

La Bicicleta

MALLORCA

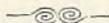
N.º 12.

16 de Julio de 1899.



# La Bicicleta

Revista quincenal de Sport



Se publicará dos veces al mes por ahora, sin perjuicio de publicar números extraordinarios—gratis para los abonados—siempre que circunstancias excepcionales así lo exijan.

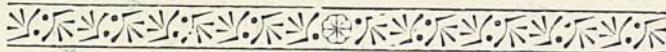
Constará de 16 páginas de buena impresión en papel satinado de primera. Publicará retratos de nuestros primeros ciclistas, y vistas de los principales velódromos, grabados por los procedimientos más modernos, y que sin duda la colocarán á la altura de las demás publicaciones de este género.

La suscripción costará CINCO PESETAS AL AÑO, pudiéndose hacer los pagos en cuatro plazos, que comprenderán cada uno de ellos un trimestre á razón de 1'25 pesetas, pago por adelantado.

Cada número suelto valdrá 0'25 pesetas.

La *Bicicleta* se honrará publicando como colaboración, todos los trabajos que al efecto nos manden nuestros corresponsales y suscriptores, siempre que en ellos no se aparten de la idea primordial en que se funda esta publicación.

Toda la correspondencia al Director-Propietario de LA BICICLETA  
**IGNACIO SEGUÍ.—Ciclista**  
PALMA DE MAJÓRCA



## SUMARIO

- Galería de ciclistas mallorquines. D. Miguel Mestre Font.
- Unión Velocipédica Balear.
- En el Velódromo, por Juan Gamundi.
- En el Velódromo de San Españalet.
- Es regionalismo y... la bicicleta, per Gabriel Alomar.
- Correspondencia, por Guillermo Sampol.
- Pedaleando.
- Parches.
- GRABADOS.—D. Miguel Mestre. Junta organizadora de la U. V. B.



*Galería de Ciclistas mallorquines*



D. MIGUEL MESTRE FONT  
Presidente del «Veloz Sport Balear.»  
Consul de la «U. V. E.»

*Realización del arte. Verbo y encarnación del ciclismo en Palma.  
Eso es Miguel Mestre.*

## Unión Velocipédica Baleari

La Comisión Ejecutiva de la futura U. V. B. terminados ya los trabajos preparatorios relativos al proyecto de Bases Generales, para el Reglamento definitivo de la Federación, y en conformidad á lo acordado por la Junta Organizadora, convoca á todos los representantes de las diferentes localidades de Baleares y á los señores que constituidos en Inca formaron dicha junta y que como tal tienen derecho á la emisión de voto, para la Junta magna que para la constitución definitiva de la Sociedad se celebrará en la Villa de Inca el 25 del corriente á las tres y media de la tarde en el domicilio de la Sociedad Club-Velocipedista de Inca.

Encarecemos á nuestros compañeros la puntual asistencia al acto, del que dependerá la realización de nuestros deseos.



## En el Velódromo

*EL y ELLA primos entre sí—más primo EL que ELLA— montados sobre un lujoso tandem combiné fino y delicado como una sensitiva, van rodando rodando en marcha triunfal entre una porción de bicicletas que chillan con sus bocinas y revolotean como patos en un estanque. La pista está alumbrada por luz eléctrica. En la tribuna la madre de ELLA contempla con orgullo los anlares de la gentil pareja. Caballeros, damas y una lucida representación de la juventud dorada, animan y adornan el local presenciando la enseñanza, ejercicios y emociones del sport en moda. La noche..... una hermosa noche de Mayo.*

ELLA.—Hala, hala!.... pero no escapados ¿oyes? No me gusta hacer por ahí la locomotora..... así, ¡qué bien!

EL.—Verdad, prima, que el mundo no es un valle de lágrimas?

ELLA.—Qué?

EL.—Que eres bonitísima.

ELLA.—Si no callas, de fijo nos estrellamos contra alguna de estas fieras que cruzan por ahí.

ELLA, *después de breve pausa*.—En que piensas?

EL, *sonriendo*.—Contemplaba los primores de tu nuca. Qué perfumada vás!

ELLA.—No me mires, no me azares. Debo estar hecha una bruja ¡Uy! (*Acariciándose las sienes con elegante coquetería*). Llevo la cabeza como un sombrero de copa peinado á contrapelo.

LA MADRE, *en el momento de pasar el tandem por la tribuna*.—Luisa!

ELLA.—Dí, mamá!

LA MADRE.—Por Dios, tened cuidado con la máquina, que no os atropellen!

UN GRUPO DE CICLISTAS.—Mucho, mucho salero ¡mucho!!

EL.—Qué te han dicho esos lilas?

ELLA.—Nada.

EL, *con energía*.—Dí, qué te han dicho?

ELLA.—Qué pueden decirme! Lo que los perros en la carretera.

EL.—Pobre de mi, siempre envenenado por los celos y siempre.....

ELLA, *entre dientes*.—Tonto!

EL.—Anda, primita. Si te preguntara lo que más quieres en el mundo ¿qué me contestarías?

ELLA.—Tonto, tonto!

*Durante una vuelta de velódromo, permanecen callados EL y ELLA deslizándose suavemente sobre el asfalto como dos vencejos que se persiguen volando al ras de la tierra.*

EL, *rompiendo la pausa*.—Créeme que me sucede contigo lo mismo que cuando empecé á montar en bicicleta: quería huir de un obstáculo, de un peligro, y cuando más procuraba desviar la máquina de él, más directamente me precipitaba contra el obstáculo.

ELLA. — Qué bonito! Me parece que vá á llover.

EL. — Eres malsísima, eres atroz, eres..... lo que todas!

ELLA, *chanceándose*. — Me compromete usted, pollo, y se lo diré á mi mamá.

EL. — Lo que voy á decirle á tu madre es que mande con la música á otra parte á ese *dilettanti* que la otra noche te acompañaba al piano.

ELLA. — Y eso?

EL. — No has leído *La sonata á Kreutzer*?

ELLA. — Mira, déjate de sonatas..... Estoy sofocadísima; no me hables, primo.

LA MADRE, *con la vista fija en el tandem que pasa junto á ella*. — Luisa!

ELLA. — Mamá!

LA MADRE. — Levanta más la cabeza y no te distraigas!

EL. — Qué le pasa á mi señora tía?

ELLA. — Lo dice por ese que nos sigue constantemente.

EL. — Y quien es ese..... cisne?

ELLA. — Yo que sé!

EL. — Parece un distinguido buey labrando la tierra.

*Pasan unos minutos sin chistar EL ni ELLA..... rodando, siguiendo su marcha triunfal entre una porción de bicicletas que chillan con sus bocinas y revolotean como patos en un estanque.*

ELLA, *con marrullería*. — Primito, mi corazón me dice que estoy muy alegre, y no, no estoy alegre.

EL. — Tu corazón es un mundo deshabitado.

ELLA. — Cursi!

EL. — «Como hablo delirando, no sé decir lo que deciros quiero».

ELLA. — Cursi!

EL. — Oye, mi reina, mírame; quiere ver esas hojitas de trébol que guardas en el fondo de tus ojos verdes.

ELLA. — Cursi, cursi!

EL. — Bueno, pues ya no te digo más *confiterías*.....

ELLA. — Te quieres callar? ¡calla! Me mareas y vas á dar motivo á mi tercera caída.

EL, *burla burlando*. — Tranquilízate, prima. Si nos caemos

será porque tu tienes el pié muy pequeño para montar en bicicleta.

*No habían andado seis metros, despues de pronunciarse estas últimas palabras, cuando al tomar la Humber una curva con poca habilidad, patina..... suenan unos chillidos y seguidamente caen revueltos EL y ELLA.*

LA MADRE, *con desesperación.*—Luisa ¡Luisa!!

ELLA, *levantándose pálida igual que la creta.*—Qué vergüenza!

EL, *tendido boca arriba como un lagarto moribundo.*—No te apures, niña. Estas máquinas están hechas para eso, para caerse.

*La tribuna conviértese de improviso en un orfeón: murmullos risitas, cuchicheos..... todas y todos comentan el suceso. Y qué comentarios!*

UNA SOLTERONA, *hablando al oído de un caballero.*—Esta se ha caído para enseñarnos las enaguas de seda.

JUAN GAMUNDI.



## En el Velódromo de San Españalet

DESDE media hora antes de empezar las carreras el camino que desde la capital conduce al Velódromo vióse concurrido por toda clase de vehículos que aportaban concurrentes á la fiesta y al empezar esta el Velódromo ofrecía animado aspecto.

El Jurado estaba constituido por los Sres. Presidentes del

«Círculo Ciclista», «Veloz Sport Balear» y «Círculo Sollerense» y el Secretario de la primera sociedad.

Actuaban como jueces de salida, llegada y tiempo respectivamente los señores Barnils, Brusotto y Pujó.

Tras el desfile al que concurren nueve ciclistas da principio la

1.<sup>a</sup> Carrera.—*Preparatoria*.—Para los que no hayan obtenido primeros premios en carreras anteriores. Distancia 1.500 metros. Tiempo 2' 50". Premios: Una medalla y objetos de arte.

Toman parte en esta carrera Gil, Riera, Tarongi y Ramis, llegando por el orden indicado.

2.<sup>a</sup> Carrera.—*Forense*.—Libre para todos los ciclistas de Mallorca excepto los de Palma. Distancia 2.000 metros. Tiempo 5' 30". Premios 20, 15 y 10 pesetas.

Toman parte en esta carrera los Sres. Gabriel Juan y Grimalt de Manacor. Llegan por este orden.

3.<sup>a</sup> Carrera.—*Palmevana*.—Exclusiva para los ciclistas de la capital. Distancia 2.000 metros.

Tiempo 3'. Premios: 1.<sup>o</sup> Regalo de LA BICICLETA, 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> objetos de arte. Fué la más lucida y disputada.

Tomaron parte en ella Llinás, Riera, Garau, Gil y Ramis, llegando á la meta por el orden indicado.

4.<sup>a</sup> Carrera.—*Tandems*.—Distancia 2.500 metros. Premio único 20 pesetas.

Toman parte en esta carrera los equipos Garau-Tarongi y Llinás-Riera. Por averías en la máquina, según se dijo, se retiró el segundo, defraudando así las esperanzas que había concebido el público de presenciar una buena carrera.

Se corre luego un *Match* entre el profesional Abadal y un tandem equipado por los Sres. Gil y Llinás.

Vence Abadal sin gran esfuerzo.

6.<sup>a</sup> carrera.—*Provincial*.—Libre para todos los ciclistas de Baleares. Tiempo 2' 15". Distancia 1.500 m. Premios: Regalo de *Palma Ciclista*, 2.<sup>o</sup> objeto de arte, 3.<sup>o</sup> regalo de Don Juan Gomila.

Tomaron parte en esta carrera Gil, Riera, Garau, Juan, Grimalt y Tarongi.

A mitad de la carrera se retiran Grimalt y Juan, llegando á la meta por el orden indicado y poco distanciados. Fué la carrera de empeño.

7.<sup>a</sup> Carrera.—*Equipos*.—Distancia 1.500 metros. Premio: medallas para el equipo vencedor.

Luchan Garau, Riera y Juan *Rosa* contra Gil, Tarongi y Grimalt *Azules*.

Vence el equipo *azul* por cinco puntos de ventaja

8.<sup>a</sup> Carrera.—*Handicap*.—Scratch Abadal dando á Gil, Garau y Riera 150, 160 y 170 metros respectivamente. A mitad de la carrera se retira Garau, llegando los otros por el orden indicado.

Terminadas las carreras empezó el baile en el pabellón levantado al efecto.

UNIÓN VELOCIPÉDICA BALEAR



JUNTA ORGANIZADORA

Unas gotas que importunas dejaron caer las nubes disolvieron como por encanto la reunión.

En resumen, una tarde agradablemente pasada, y el deseo de que se repitan por el «Círculo Ciclista» actos tan simpáticos como el realizado el día 9 en el Velódromo de Son Español.



## ES REGIONALISME Y... SA BICICLETA

AN EN MATEU ROS

**M** ha feta molta gracia s' aplicació que fas d' es regionalisme (ara si que no m' atrevesc a dir nacionalisme...) an els interessos, cada día més alts y simpáticos, d' aquest *sport* meravellós de sa bicicleta.

Sí, ho pots creure. També en som partidari, de sa personalitat d' aquest Centre, y d' una absoluta llibertat en ses iniciatives y ses reformes que vulgueu introduir a dins ses vostres relacions d' associats.

Però has de tenir en conte, davant de tot, que sa nostra doctrina lliberal y personalista es, per lo mateix qu' es molt lliberal y fins y tot un poc seuvatge, sa gran defensora d' els compromisos y aliances, pactes y confederacions que se convengui per sa més perfecta defensa comunal de tots; y que s' ideal socialista y hermosament utòpic de sa patria universal y única s' arriba a confondre, per allò de qu' els extrems se toquen, amb aquell altre ideal,—més consemblant an es qui fixa ses nostres voluntats,—d' una subdivisió, o atomisme sense terme, de ses patries naturals y properes, o sia una expansió cada día més forta y reconeguda, consagrada per ses costums noves, d' aquesta patria pura qui té, en sa nostra llengo, una expressió tan escaient y clara: *ca-nostra*.

S' unió amb sa societat velocipedista francesa o amb s' espanyola no deuría significar una relació de dependencia o vassallatge, sinó que per ella sa societat velocipèdica mallorquina (o balear, com vulguis dir-li) sería admesa a una

participació proporcionada, y sempre independent, a sa direcció d' els negocis socials. Fins y tot no se li negaria es dret de secessió, encara que fos sense fer, per lograr-la, cap exposició de motius. Ja veus qu' una unió consemblant res tendria que veure amb sa llibertat, y no seria com s' unió política de ses nacionalitats d' ara, subjectes totes an els Estats opressors, y a ses hegemonfes d' una nació prepotent y en rauge.

Y basta per avui. Puc assegurar-te que segueix enamorat, com sempre, de ses delicies velocipèdiques. Som y seré, mentres pugui, gran excursionista; y sa caiguda memorable que me costa sa bicicleta no vol dir que qualche día no torni a cavalcar damunt «sa máquina sutil y misteriosa», com li ha dit un gran y respectat amic meu. Tot será qu' els meus niris arribin a vencê sa por an els carruatges y an els estols de gent.

¿Mos veurèm, anit, en es Born de sempre?

GABRIEL ALOMAR



## CORRESPONDENCIA

Londres 30 Junio 1899.

Sr. Director de LA BICICLETA

Mi estimado amigo: Te prometí algo para LA BICICLETA, y aunque poco vale lo que produce mi perezosa pluma, allá van para cumplir mi promesa, estas líneas, escritas á escape, en un momento de reposo que me deja la vida á alta presión que se lleva en Londres.

Por hoy no te hablaré del ciclismo profesional que tiene en Inglaterra gran desarrollo, como lo tienen todos los ejercicios corporales. Me concretaré á comunicarte las impresiones que me ha producido el uso de la bicicleta como medio de locomoción.

Aquí la bicicleta más que como objeto de lujo, es considerada como objeto util y hasta necesario. Van en bicicleta el médico á sus visitas, el profesor á dar sus lecciones, el periodista á caza de noticias, la *young lady* á sus ocupaciones y á sus visitas y á sus compras. Eso sí, las vías de Londres son

las mejores del mundo para la bicicleta. No tienen más que un inconveniente (para nosotros los extranjeros) y es el tráfico que muy amenudo produce verdadera obstrucción.

Pero estos ingleses y sobre todo estas inglesas no se detienen ante nadie ni ante nada. En sitios por donde es absolutamente imposible transitar á pie van ellos en su bicicleta con la misma seguridad que en un coche. ¡Cuántas veces he visto á alguna ciclista encajonada entre ómnibus, *cabs*, automóviles y carros de trabajo, sin espacio material para desmontarse siquiera, hacer una verdadera carrera de lentitud y maravillas de equilibrio, para poder avanzar veinte metros en cinco minutos. Estas cosas parecen imposibles á quien no las ve.

En cambio, para efectuar un paseo delicioso no hay como estas mismas calles á las primeras horas de la mañana. Como el tránsito en grande escala no empieza hasta las ocho y el sol sale antes de las cuatro, pueden andarse con todo desembarazo y libertad, millas y más millas sobre un piso asfaltado, mejor que la mejor pista, sin polvo, sin barro, sin pendientes, atravesando parques y *sguares*, bajo frondosa arboleda, oyendo el canto de millares de pájaros, que sin miedo (porque aquí se les respeta) vuelan en todas direcciones formando bandadas alegres y bulliciosas.

Y si en vez de paseos se trata de excursiones, estas pueden hacerse con una comodidad nunca soñada por los que estamos acostumbrados á los caminos de Mallorca. La carretera de Soller comparada con las vías de comunicación inglesas resulta infernal.

Como aquí todo se hace bien y todo se toma en serio, los periódicos publican los sábados por la mañana telegramas de los pueblos situados en un espacio de cincuenta millas á la redonda, dando cuenta exacta del estado de todos los caminos, de la temperatura, de la presión admosférica y del tiempo probable en cada localidad.

«Caminos inmejorables, tiempo *ideal* para ciclistas», dice un telegrama.

«Después de las últimas lluvias nuestras vías han quedado como una pista», dice otro.

Y desde el sábado por la tarde se ven partir en todas direcciones millares de ciclistas, especialmente jóvenes pare-

jas, que van á respirar el aire puro y á disfrutar de las delicias del campo siempre verde de los alrededores de Londres.

Es claro que en invierno no presentan las cosas tan buen aspecto. La lluvia que suele durar muchos días seguidos y las espesas nieblas, tan comunes en esta tierra, dificultan las excursiones en gran manera, pero no las impiden en absoluto. Los ingleses no hacen caso de la lluvia; están acostumbrados á ella y con lluvia ó sin lluvia, toman su bicicleta y se echan á la calle con una intrepidez que asombra.

Una observación que no deja de ser curiosa. Las inglesas, que anteponen el *comfort* y la utilidad á todas las demás cosas, no admiten el calzon bombacho tan usual en Francia. Su vestido de calle, corto hasta los tobillos, les va perfectamente para la bicicleta.

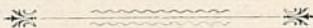
Algunas hay que usan el traje masculino, pero son muy pocas y lo usan solo para las excursiones campestres. Ni las mujeres ni los hombres transigen con ese traje.

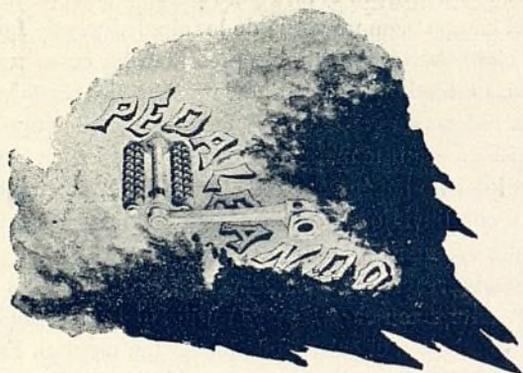
Días pasados hablaban los periódicos de un juicio original, como muchos de los que aquí se celebran. Una *miss* citó ante el juez al dueño de un hotel de las cercanías de Londres, reclamándole daños y perjuicios, por no haberla dejado sentar á una mesa del restaurant á causa de presentarse con calzon bombacho. La *miss* pretendía que tratándose de un establecimiento público, tenía el derecho de comer allí donde comían los demás. El dueño del hotel, por su parte sostenía que la seriedad de su establecimiento y el respeto debido á las personas que le honraban con su asistencia, no permitían admitir en él y mucho menos en un sitio tan.... sagrado como el *dining room*, á una mujer con pantalones y con las pantorrillas al aire.

El juez, considerando que no pueden dispensarse las faltas de etiqueta y que si en la calle, mientras no se moleste á nadie, hay libertad omnimoda para que cada cual haga lo que quiera y vaya como le dé la gana, esta libertad desaparece cuando se traspasan los umbrales de una casa, absolvió libremente al fondista.

Tuyo afectísimo.

GUILLERMO SAMPOL.





Tras corta permanencia en esta capital al lado de sus padres, ha partido para su destino nuestro querido amigo el distinguido Doctor en Medicina D. Miguel Castañer, médico titular de Mercadal.

Al partir para Menorca á donde lleva como Delegado de la U. V. B. la representación de la naciente federación nos ruega nos despidamos en su nombre de sus amigos del Veloz, de los que por la premura del tiempo no pudo hacerlo personalmente.

Queda complacido nuestro amigo.

## PARQUES

GEROGLÍFICO COMPRIMIDO

D. TT

*La solución en el número próximo.*

### SOLUCIÓN AL NÚMERO 10

*Al geroglífico:* Un par de gerses de punto.

*Correspondencia:* Pawloswski.—Paris.—Para publicar su trabajo bajo pseudónimo necesitamos tener su firma, rogamos la remita.

Imp. de J. Tous.—S. Bartolomé, 32.—PALMA.

## PROGRESOS DE LA VELOCIPEDIA

Desideratum del rontier, gran ventaja en las cuestas arriba.  
La modificación más práctica para el turista

Todo esto hallareis adquiriendo la bicicleta americana SIN  
CADENA único modelo

**“CRESENT.,**

PRECIO INALTERABLE 600 PESETAS

Representante único en Mallorca, **MIGUEL MESTRE**

*Moncadas, 17-2.º.—PALMA.*

*Disponibile*

### ¡¡CICLISTAS!!

¿Queréis montar la máquina más  
acreditada en el mundo ciclista?

COMPRAD LA INGLESA

— **Swift** —

SOLIDEZ, BUEN TEMPLE Y JAMÁS  
AVERÍAS

Representante en Palma

JOSÉ JUAN

Marina, 20, 22 y 24

DROGUERÍA

### BICICLETAS

«The Royal Enfield»  
y «Clement»

Rebaja de precios en los mo-  
delos de 1898.

PUJÓ HERMANOS

Plaza de Cort, 2.

*Relojería Suiza.*

### CALZADOS

especiales para ciclista

Fabricados por la casa  
Garau.

*Santa Catalina.—Palma*

MODELOS NUEVOS

CONTINUAMENTE

SERVIDOS

á las 12 horas de pedidos

### Tienda LA NOVEDAD

— DE —

**Juan y J. Serret**

S. Nicolás, 11 á 19

*Gran surtido en jerséis y me-  
dias para ciclista, géneros de  
punto, cuellos y puños, corbata-  
ría, lencería y todos los artícu-  
los para señora.*

CICLIST CLUB BALEAR

— DE —

**G. FORTEZA Y COMP<sup>ª</sup>**

Representante exclusivo de la  
importante casa HUMBER.

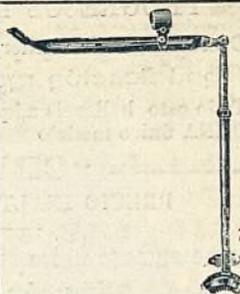
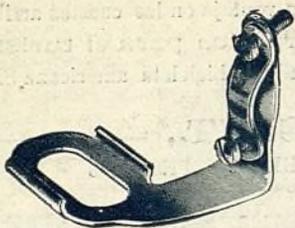
Depósito de la casa *Phabus, San-  
son y Opel* y de las mejores marcas  
de bicicletas.

Se dan lecciones de montar ciclos  
Alquiler económico de bicicletas  
para señoras y caballeros.

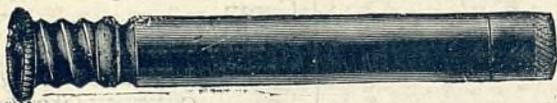
Se hacen toda clase de reparacio-  
nes por difíciles que sean y á pre-  
cios reducidísimos.

Para accesorios buenos y baratos  
hay que visitar esta casa.

*No equivoqueis* MARINA, 2 Y MAR 3



COMPañIA HOLANDESA DE ACCESORIOS  
JUAN GOMILA  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA  
*Ermitaño, núm. 15 — PALMA*



*Próximamente aparecerá el catálogo ilustrado  
con más de 100 grabados.*  
Gratis á los socios de la futura Union Velocipédica Balear

